SOLO Di Pueblo
Prijs 1.25
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 30 Augustus 2023

ELMAR: CORTO CIRCUITO A INTERUMPI SERVICIO DI CORIENTE DEN UN PARTI DI PARADERA Y SANTA CRUZ

E REFINERIA DI HIDROGENO COMO PARTI DI GREEN HYDROGEN VALLEY, TA BIRA REALIDAD CU E MOU ENTRE ACCIONA ENERGIA, UTILITIES, WEB, ELMAR Y RDA



Embahador di Union Europeo y partners local a bishita e edificio Maria Convent bou renobacion



MINISTER ENDY CROES TA DESEA 5 DEPORTISTA EXITO DEN XXXI U-18 BASEBALL WORLD CUP 2023 NA TAIWAN



ELMAR: CORTO CIRCUITO A INTERUMPI SERVICIO DI CORIENTE DEN UN PARTI DI PARADERA Y SANTA CRUZ



Ayera nochi, nos a enfrenta un situacion inespera den un parti di e area di Paradera y Santa Cruz. Den un esfuerso pa mantene transparencia y comunicacion abierto cu nos clientenan, nos ta duna un relato riba e esfuerzonan cu nos a haci pa soluciona e situacion.

Pa mas o menos 7:21 PM, nos sistema di comunicacion di grid a notifica nos cu tin un interupcion den e distribucion di coriente den e areanan di Seroe Biento, Piedra Plat, Pavia, Meiveld, Cumana y vecindario. Nos ekipo tecnico a mobilisa inmediatamente pa atende e situacion aki. Durante esaki, otro team tecnico tabata ocupa cu finalisacion di trabounan di reparacion na Noord, cu a ser afecta pa un accidente di auto involviendo un poste di coriente. Na momento cu e team aki a termina e trabou na Noord, nan a bay reenforsa e otro team cu tabata na e sitio.

Pa mas o menos 7:49 PM, nos tecniconan tabata na e sitio pa identifica y aborda e problema cu a causa e interupcion di servicio di coriente. Nan a duna nan maximo esfuerso pa por identifica e fuente di e problema y a traha duro pa soluciona esaki lo mas pronto posibel. A surgi un corto circuito den e red di alto tension. Na momento cu e tecniconan a identifica esaki por a cuminsa suministra coriente bek. Durante cu a cuminsa duna coriente, a surgi un problema cu un switch di alto tension, esaki a wordo coregi inmediatemente.

Pa mas o menos 9:25 PM, a logra reestablece e suministro di coriente den mayoria di e area afecta. Nos tecniconan no a para niun momento pa sigura cu por reestablece e servicio cu nos ta brinda.

Pa mas o menos 9:39 PM, a reestablece e suministro di coriente na Seroe Pita. Finalmente, na 10:10 PM, nos a logra completa e tarea pa reestablece e suministro di coriente den tur area afecta.

Nos ekipo ta dedica pa sigura seguridad y confiabilidad di e infrastructura electrico den tur area. Nos ta componde e importancia di un bon servicio di coriente den bida diario. Nos ta aprecia e pasenshi durante e momento dificil aki. Nos ta keda comprometi pa sigui brinda e miho servicio posibel, y nos ta gradici tur habitante pa e confiansa continuo.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SRA. MEREDITH DIJKHOFF CU A CUMPLI E BUNITA EDAD DI 60 AÑA



Diasabra ultimo, rondona pa famia-y amistadnan Sra. Meredith Dijkhoff a celebra engrande su 60 cumpleaños. E bunita recepcion a tuma luga na residencia di famia Dijkhoff na Tanki Leendert. Sra. Meredith cariñosamente yama Mary ta casa di Sr. Chiki Dijkhoff, mama di Ashline Dijkhoff y Eldrick Dijkhoff y wela di K' drian y Elk-rae.

Minister Endy Croes acompaña pa su kerida esposa Dilailah Croes tabata presente pa celebra e ocasion special aki cu Sra. Mary. Un bunita fiesta di kita sombre y excelente buffet cu Sra. Mary a prepara pa varios luna pa celebra su fecha natal. Sr. Derwin Kemp “Kempy” a habri e fiesta cu e bunita gospel “Mi baranka” pa gradici Dios cu Sra. Dijkhoff a yega e bunita edad di 60 aña.

Un tremendo fiesta den union familiar unda a reina un dushi ambiente.



E banda Shine Music a deleita tur esnan presente cu nan exitoso repertorio. Aruba su Soca Monarch y Road Jam di Carnaval 69 Jair “Casper” Dijkhoff y e surprise di e anochi Freddy Rasta a pone e cherry riba e bolo. Minister Endy Croes ta desea Sra. Meredith Dijkhoff hopi bendicion y hopi aña mas di bida y salud! Masha pabien!

Minister di Energia Glenbert Croes:

E refineria di Hidrogeno como parti di Green Hydrogen Valley, ta bira realidad cu e MOU entre Acciona Energia, Utilities, WEB, ELMAR y RDA



For di e portanan di Aruba su refineria, cordando e anochi cu a bay den 'Accion Ora Cero" pa salba e refineria, salba e pilar economico aki pa Aruba, Minister di Energia, Sr. Glenbert Croes ta anuncia na henter comunidad, nos pais y nos pueblo, cu e Companianan di Gobierno, Utilities, WEB, ELMAR y RDA a firma un MOU (memorandum of understanding) cu e multinacional Acciona Energia.

E MOU aki ta pa e desaroyo di un refineria di hidrogeno. Pero tambe hunto cu un valley di hidrogeno, desaroya otro componentenan di inversion energetico, plantanan hydrokimico cu ta bay produci diferente productonan basa riba hydrogeno cu lo nifica e transformacion di Aruba su refineria.

Di un refineria tradicional, e refineria lo bira uno nobo y cu un futuro nobo. Un refineria di hidrogeno cu lo produci green hydrogen, un desaroyo cu basicamente ta e rescate di e refineria. Pa e mandatario esaki ta loke a lucha p'e for di e anochinan di Accion Ora Cero te cu awor. Añanan a pasa pero a keda cu fe. Minister Croes a señala, manera Libertador Betico Croes a yega di bisa, cu si tin 1% chens pa habri refineria mester lucha p'e.

Aruba Hydrogen Valley ta un refineria di y pa futuro, un vision nobo cu ta garantisa cu e refineria no ta cera mas. Por a mira refinerianan tradicional bin, refinerianan bay, pero awor ta bin un refineria totalmente nobo, concepto nobo y vision nobo. Un refineria di hidrogeno cu ta produci hidrogeno y tur planta hidrokimico cu ta opera basa riba hidrogeno.

Pa Aruba e ta un comienso nobo pa hunto cu energia solar, cu e parke di molina di biento, hunto cu Eagle LNG, Acciona Energia y otro desaroyonan cu ta bay bin, ta bay crea cupo di trabao pa hopi trahado. Ta bay crea trabou pa contratistanan y comerciante, e ta bay crea bonansa economico pa San Nicolas y Aruba henter y pone Aruba riba mapa internacional. Aruba lo bira un pais cu ta tuma su calidad di bida y medio ambiente na serio y calidad di futuro generacion na serio. Aruba ta cana e caminda di decarbonisacion, cumpli cu e acuerdo di Paris, pero tambe crea prosperidad economico pa Aruba su pueblo, pa nos yiunan y nos pais. Esaki ta un dia historico y increibel cu pa futuro lo sigui papia di e dia aki, ora cu e companianan di

gobierno di Aruba, y di pueblo a firma un MOU cu e multinacional Acciona Energia.

Minister Croes a sigui bisa cu pronto lo mira movecionnan grandi, moderno, nobo na San Nicolas. Pronto nos lo weita nos yiunan di tera bek trahando den Aruba Hydrogen Valley. Minister Croes a gradici e liderazgo di tur compania di gobierno Utilities, WEB, ELMAR y RDA. Tambe a gradici Acciona Energia pa deposita confiansa y inversion den pais Aruba y e desaroyo cu ta bay haci den e refineria.

Un gran pabien pa pais Aruba y ta bay keda determina pa pronto pueblo di Aruba bay mira desaroyo y construccion tuma luga.

"Mi ta termina e informe aki pa pueblo di Aruba cu e palabranan cu Acciona Energia a expresa den su comunicado: "With this MOU, ACCIONA Energia and the Government of Aruba embark on a collaboration to establish a renewable hydrogen ecosystem for Aruba that aims not only to transform local industries, but to also extend the reach to the Caribbean region and beyond".Un era nobo ta cuminsa awe pa Aruba.

AHATA ta regala ekipo culinario na EPB San Nicolas

28 Augustus, 2023: Aruba Hotel & Tourism Association ta priorisando sosten na enseñansa y ta invertiendo den preparacion di forsa laboral pa e sector di HORECA cu varios iniciativa.
Durante un bishita recien na EPB San Nicolas, Presidente y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, a keda impresiona cu e facilidadnan na e scol y specialmente e dedicacion di e maestronan, e liderazgo, y e studiantenan. Den combersacion cu Docente Bas Willemsen, y Manager di Unidad Servicio, Sharrity Oduber, por a constata cu e cantidad di studiante den cada klas ta creciendo, pero no tin suficiente ekipo den e cushina pa acomoda e cantidad di studiante. Ademas tabatin ekipo hopi bieu cu mester reemplasa.

Pa yuda acomoda les culinario mas efectivo y inverti den capacidad di nos hobennan, AHATA a regala e Unidad Servicio varios ekipo pa e aña escolar nobo. Mitad di e donacion tabata entrega e siman aki y ricibi pa Sr. Willemsen, Sra. Oduber, y Director di EPB San Nicolas, Sr. Gregory Mathilda. E resto di e ekipo lo yega aki dos luna pa instalacion den e cushina di EPB na San Nicolas.

“E sector di HORECA tin necesidad grandi pa talento culinario y AHATA ta priorisando esfuersonan pa reenforsa e preparacion y capacidad di nos futuro cokinan”, Tisa LaSorte a comparti. “E trabao di coki ta rekeri pasion, creatividad, conocemento y un inmenso dedicacion. Cu e donacion aki na e scol, nos kier yuda inspira e hobennan na San Nicolas pa scoge e carera bunita y importante aki den Aruba su industria principal; turismo.”



Minister Ursell Arends a celebra 35 aña di existencia di OPPA y a anuncia Dia di Pensionado

Diasabra anochi Minister Arends tabata tin e placer y honor di celebra hunto cu OPPA, 35 aña representando nos adultonan mayor y defendiendo nan interes.

No ta un secreto cu e cantidad di adulto mayor den nos comunidad ta creciendo y cu esey comunidad su deber cu nan tambe. Nos tin cu para keto na e adulto mayor cu na momento di yega na e edad di pensioen oficialmente, ta haci e traspaso di un bida den cual a traha y entrega pa su Pais, pa uno unda Pais ta traha y entrega bek na dje. Asina e tin espacio pa disfruta di e frutanan cu e la yuda planta den su comunidad.

Minister Arends a expresa su gratitud profundo na e sirbidornan balente di pueblo cu ta forma parti di OPPA. Un plataforma cu ta aporta na participacion activo di e grupo importante cu ta nos adultonan mayor.

Probechando di e momento festivo, Minister Arends a anuncia cu Conseho di Minister a declara 25 di juli como 'Dia di Pensionado', siguiendo e peticion di OPPA, y den alineacion cu e vision di Ministerio di Adultonan Mayor. Aruba asina ta uni tambe na e celebracion hunto cu hermana isla Corsou y Boneiro. Un decision cu segun e minister ta resona profundamente cu e compromiso pa honra nos adultonan mayor.

Na mes momento, minister ta remarca cu e dia ta sirbi como reflexion riba e hecho cu ainda nos tin gruponan den comunidad, mayoria biaha migrantenan cu nos a invita pa yuda lanta nos Pais, pero cu no por beneficia di un pensioen, pues Gobierno di Aruba su trabounan pa cu tur nos adultonan mayor pensionado, no ta cla ainda.



Minister Arends ta finalisa enfatisando cu "nos tin e deber na nos mes y na e generacionan cu ta bini despues pa crea un sociedad caminda sabiduria y experiencia di nos adultonan mayor ta sigui wordo aprecia y balora."



Minister Ursell Arends:

Politiek Den Haag mester duna claridad riba nan proposicion

Minister Arends a vocifera cu falta claridad di banda di Politiek Den Haag pa loke ta e RAFT den su version actual. E version actual por hiba na 30 miyon menos na interes, pero esey ta solamente riba e debe di COVID. E problema di interes pa Aruba ta e mas di 250 miyon na interes cu mester paga tur aña riba e otro debenan. RAFT den version actual no ta resolve esaki.

Diamars siman pasa Gobierno di Aruba tabata representa den Parlamento pa trata e tema di refinanciamento di debe di pandemia (COVID-19). Minsiter Arends a indica cu falta splicacion riba kico exacto ta e pakete financiero cu Hulanda ta ofrece, y pakico Den Haag ta nenga di bay di acuerdo cu diferente proposicion di Aruba. "Sin tur informacion, e ta imposibel pa por yega na un conclusion prudente pa cu RAFT", segun Minister Arends.

E problema di interes pa Aruba no ta e 30 miyon cu Hulanda por yuda nos spaar. E problema ta e gasto anual di mas di 250 miyon cu Aruba mester paga na interes. Pa resolve esaki Aruba mester asistencia di Hulanda y hustamente esey no ta parti di RAFT. E situacion financiero di Aruba ta delicado y asistencia di Hulanda por yuda considerablemente. Pero nos no mester regla solamente nos debe cu Hulanda. "Awo cu nos ta na mesa nos mester regla tur cos, no solamente loke nos debe Hulanda pa motibo di un epidemia," Minister Arends a bisa, "pasobra sin Hulanda nos ta keda cu problema grandi."

E version actual di RAFT no ta duna Hulanda espacio pa nan yuda Aruba atende cu e gasto di interes anual rond di 250 miyon florin. No ta comprendibel pakico Hulanda ta hinka den un ley cu nan por discuti solamente 30 miyon pero mester laga un banda e 250 miyon cu Aruba mester paga tur anja pa motibo di un debe nacional enorme.

E 30 miyon di interes ta loke por spaar riba e debe na Hulanda (fiansa di pandemia). Esaki ta hopi importante, pero e ta solamente 15% di e debe nacional. E otro 85% ta debenan di pasado cu nos a hereda na prijs comercial. Aruba lo no por sali di e problematica aki sin Hulanda, pero ta net esaki no ta parti di e solucion cu tin den e RAFT actual. Politiek Den Haag mester papia idioma cla y splica tur hende cu esaki ta e berdad y alabes splica tambe pakico Hulanda ta nenga di yuda nos atende cu e 250 miyon.

Loke mester compronde ta cu na momento cu acepta RAFT, Aruba ta debilita su posicion, sin resolve e asunto di 250 miyon y asina ta laga na Hulanda pa exigi pa Aruba resolve e debe ey sin asistencia. Esey ta nifica cu ambtenaarnan na Den Haag lo bay exigi medida drastico cu no semper ta e decisionnan mas apropia pa nos pais. Ya caba cu e supervision regla segun LAFT, nos ta mira e tendencia cu un grupo di ambtenaar Hulandes ta purba duna instruccion na Gobierno di Aruba, dunando consehonan cu no ta "vrijblijvend". Minister Arends ta remarca cu mientras supervision financiero ta positivo, "supervision no por bin na luga di Gobernacion."

Algun Parlamentario tin e pensamento cu si Aruba acepta RAFT, Hulanda lo yuda cu tur e debe nacional. Segun Minister Arends esaki ta algo cu Hulanda na ningun momento a pretende ni insinua. Al contrario, Hulanda hustamente ta nenga den e RAFT actual di yuda Aruba cu e 85%.



Minister Arends ta finalisa bisando cu aceptando un rijkswet na e condicionnan actual nos no lo logra e miho acuerdo pa Aruba. Gobierno di Aruba tin e obligashon pa sigui lucha pa yega na e miho acuerdo pa Aruba.

MINISTER ENDY CROES TA DESEA 5 DEPORTISTA EXITO DEN XXXI U-18 BASEBALL WORLD CUP 2023 NA TAIWAN

Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente hunto cu Parlamentario Shailiny Tromp-Lee na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa desea cinco e deportistanan: Tai Vic Tromp-Lee, Keyon Ashby. Isaac Mendez, Joan Siera y Nathan Arends hopi exito na Taiwan.

E cinco (5) deportistanan aki a wordo selecciona pa forma parti di Seleccion di Hulanda, Team Kingdom U-18, pa competi den XXXI U-18 Baseball World Cup 2023. Minister Endy Croes ta felicita coach Sr. Randolph Oduber cu e tremendo trabou cu el a haci cu e hobennan aki y ta desea nan tur clase di exito den nan competencia na Taiwan.

Aruba ta orguyoso di boso. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion ta logra.



Minister Ursell Arends:

Serlimar ta sali di 'surseance van betaling'

Awe ta un dia special den historia di nos compania nacional ya cu despues di 3 aña, Serlimar ta logra sali di 'surseance van betaling' y por continua di desaroya como compania.

E tabata mas cu claro cu Serlimar no por paga e debe astronomico di 20 miyon florin. Riba 8 di mei 2020 e Raad van Toezicht y Gerencia di Serlimar a pidi 'surseance van betaling 'pa evita cu mester declara bancarota. Corte a aproba un surseance temporario na 19 di mei 2020.

Na april 2022, a nombra un Raad van Toezicht cu, no obstante cu e ley di Good Corporate Governance no ta finalisa, tur e miembro nan a pasa procedura di screening prome cu nan a ser nombra. A traves di esfuersonan durante e ultimo aña a logra convence huez pa extende e 'surseance van betaling' dia 20 di mei 2022. A logra presupuesta fondo pa paga creditornan. Tambe mester a ahusta e tarifa di Serlimar, y a reinforsa esfuersonan di coleccion di tarifa, asina fortificando e compania su posicion financiero.

Algun otro cambionnan cu a wordo haci ta e introduccion di software pa yuda cu pago y cobransa y a reorganisa e contratistanan cu a ser pasa di DOW na Serlimar na aña 2015, sin begroting, cu a causa impacto financiero desasotroso pa Serlimar. Cu e plan "Nos Tera Nos Pais", a logra realoca e ploegnan na bienestar di Naturalesa y Agricultura, bou di e DNM (Directie Natuur en Milieu)/FPNA (Fundacion Parke Nacional Arikok), BCI (Bureau City Inspector) y Santa Rosa. Esaki tambe a percura pa baha gasto di Serlimar.

Awe, 28 di augustus 2023, Serlimar ta sali di su 'surseance van betaling' y por cuminsa tuma decisionnan riba su mes.. Esaki ta nifica cu e compania a mustra bon señal di ta recuperando y cu ta riba bon caminda pa sali di tur su debenan. Awor, Serlimar tin e oportunidad pa por reinventa su mes y sigui desaroya como compania.



Un di e puntonan cu tin atencion di Minister Arends ta e situacion di trahadonan cu ainda ta den espera di sea periodiek, bevordering y of conversacionnan di funcionamento. Ta importante pa e situacion di trahadonan keda regla, pa asina por tene tambe motivacion di trahadonan halto. Trahadonan cu a sa di sacrifica den e lucha pa rescata e compania.

Minister Arends ta felicita Serlimar cu nan extenso trabou di recuperacion y ta desea nan hopi exito pa futuro. Mas cu claro, minister ta enfatisa cu 'saliendo for di intensive care no ta nifica cu bo por lanta hunga futbol di biaha'. Pero si ta duna espacio pa Serlimar por cuminsa planea pa por posiciona su mes riba e mercado di procesamento di desperdicio sostenibel cu ta cai netamente den cuadro di maneho di Ministerio di Naturalesa.

Partido MEP:

MEP na Parlamentario Marisol Lopez-Tromp:

BO NO TA BIN REUNION, Y DESPUES BO KIER KEHA

Partido MEP un biaha mas ta tuma nota di Parlamentarionan cu no ta atende reunionnan publico, sinembargo nan ta e promenan pa duna informacion robes of no tin conocemento di loke nan ta informa pueblo. Esaki ta un tendencia di hopi tempo caba di Parlamentario Marisol Lopez-Tromp kende no ta atende niun reunion importante pero despues ta sali papia cosnan cu no ta berdad eyfo.

Parlamentario Lopez-Tromp a briya cu su ausencia den e reunion na unda cu a trata Raft. Parlamento den su mayoria a vocifera cu nan no ta di acuerdo cu e Raft por lo tanto a pidi Gobierno pa sigui negocia cu Hulanda pa asina haya un solucion pronto na bienestar di nos pais.

Gobierno di Aruba ta haciendo esaki y lo sigui haci esaki te ora haya un salida for di e negosacionnan cu ta andando. Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen diabierna ultimo a confirma esaki tambe. Gobierno keto bay ta na mesa cu Hulanda pa saca e miho deal pa nos pueblo.



Asina ta, MEP ta conseha Parlamentario Marisol, pa no ansha, pa no haci drama, pa sinta trankil, pa stop di keha y laga Gobierno negocia. Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo trece tur informacion pa nos pueblo manera cu yega na un conclusion cu lo beneficia Aruba.

Embahador di Union Europeo y partners local a bishita e edificio Maria Convent bou renobacion

E trabounan di rehabilitacion maneha door di UNDP a yega 50%.









S.E. Embahador René Van Nes, Hefe di Delegacion di Union Europeo na Guyana, pa Surnam y cu responsabilidad pa Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, St Barthelemy, St Eustatius y St Maarten, representantenan di Gobierno di Aruba (GdA) y Universidad di Aruba (UA) a bisihita e monumento Maria Convent bou renobacion na Playa.

E trabounan ta wordo maheha door di United Nations Development Programme (UNDP), como parti di e programa Sustainable Island Solutions through Science,



Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM) na UA, bou inciativa di Gobierno di Aruba (GdA). E bishita di e hefe di Delegacion di Union Europeo (UE) ta coincidi cu un logro importante di e proyecto, completacion di 50% di e trabounan di rehabilitacion. Ora cu e renobacion ta completo y e facilidad ta muebla, cual ta spera otro aña, e edificio lo ofrece 4 espacio multi-funcional pa duna les na 25 pa 50 studiante, un biblioteca, un auditorio y oficina pa 25 empleado.

Completamente financia pa UE, for di e 11 European Development Fund (EDF) cu 7.3 miyon Euro, e facilidadnan fisico di educacion, e componente di infrastructura di SISSTEM, ta wordo implementa door di UNDP den cooperacion estrecho cu Monumentenbureau, pa sigura cu aspectonan di patrimonio historico di e edificio ta wordo considera.

E facultad nobo SISSTEM ta permiti UA ofrece programanan educativo di tercer nivel y tambe haci investigacion den materianan di Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica (STEM). Actualmente, e componente academico di e programa ta wordo implementa door di UA hunto cu Universidad Catolico di Leuven (KU Leuven) di Belgica. E facultad ta incorpora practica y polisa di sostenibilidad na nivel academico, aportando na resiliencia di islanan chikito den desaroyo (SIDS), mientras ta avansa diferente di e Obhetivonan Mundial di Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Nacionnan Uni na Aruba, sirbiendo como ehempel den Caribe.
Mas ta sigui

Proyecto SISSTEM ta haci posibel cu graduadonan local y Caribense di educacion secundario cu ta busca un carera den ciencia y tecnologia no mester bay den exterior pa acceso na e educacion superior aki. Nan lo por keda den region, cerca di nan cas y cultura cu acceso na educacion di calidad halto den STEM. Cu e edificio renoba UA lo ofrece futuro studiantenan mihor condicionnan pa studia aden y orario mas flexibel. Door cu sector publico y priva di Aruba a expresa demanda pa mas profesional den materianan STEM pa desaroya y implementa proyectonan di desaroyo sostenibel, graduadonan di SISSTEM por spera bon resultado riba mercado laboral local, mientras tecnologia nobo ta sigui wordo introduci, industrianan ta surgi y oportunidadnan comercial ta expande.

E intervencion aki ta relevante pa e Agenda 2023 y ta contribui na logro progresivo di diferente SDG, incluyendo SDG 17: Revitalisa e aliansa global pa desaroyo sostenibel, particularmente e metanan relaciona cu tecnologia, desaroya capacidad y asociacionnan di diferente partner. Tambe ta promove e progreso di igualdad di genero - SDG 5 den SDG 7 - Energia pagabel y limpi, SDG 11 - Ciudadnan y Comunidadnan Sostenibel y SDG 4 - Educacion di calidad. E metanan aki ta coincidi cu e SIDS Accelerated Modalities of Action (SAMOA) Pathway, cu ta priorisa desaroyo sostenibel specifico pa e necesidadnan di SIDS.

MINISTER ENDY CROES TA LANSA CONCURSO DI PINTAMENTO 2023 – CACHO DEN CURA

CONCURSO di Pintamento 2023

Bo Kier Participa?

1. Participacion ta gratis! Tur muchanan di scol basico por participa (1e - 6e klas)
2. Si bo no a ricibi e formulario na scol, bo por download e formulario via: specialprojectsaruba.org
3. Tarea 1: Duna bo cacho un nomber
   Tarea 2: Pinta un (of mas) cacho den cura
4. Bo pintura mester ta uno original y creativo, e pintura mester ilustra un cacho den cura y bo por incorpora mas di e puntonan di e Ley di Cacho den dje
5. E pintura mester ta den color y mester ta pinta door di e mucha mes
6. Un (1) pintura pa cada participante; entrega bo formulario no mas tarda cu dia 22 di september 2023 na Bestuurskantoor Oranjestad, na HBK San Nicolas, of na e MFA mas cerca dibo
7. E ganadornan di cada klas lo wordo anuncia dia 4 di oktober 2023 Dierendag riba e pagina facebook di Gabinete Wever-Croes
8. Lo tin un regalito pa tur e ganadornan cu lo wordo entrega fin di oktober

Ley Di Cacho!

POLICE

- Bo cacho mester ta den cura y no riba caya
- Bo cacho mester por tin suficiente espacio pa e por move den su cura y mester por sconde pa awasero, biento y solo, dus bo cacho mester tin un casita of mester por bay bou un dak
- Bo mascota mester haya awa limpi pa e bebe y cuminda fresco y adecuado, dus duna bo cacho cuminda di cacho
- Ora bo kier keiro cu bo cacho, mara un liña na su banchi pa bo tene, pa por tin control riba dje y mester piki su sushi si e pupu ora boso keiro
- Hiba bo mascota dokter di bestia ora e ta birando malo, ora e mester haya su vacuna, y ora e mester opera, por ehempel pa bo cacho no haya puppies

I ❤ my PET

Informacion di Participante

Nomber y Fam: ____________

Fecha di Nacemento: ________ Edad: ________

Scol: ________ Klas: ________

Number di Telefon di Mayor: ____________

Un nomber faborito pa bo cacho: ____________

I ❤ my PET

Area pa pinta

Area pa pinta

Aña aki ta di cinco aña consecutivo cu Gobierno di Aruba ta organisa un concurso caminda cu a traves di nan pintura e muchanan ta expresa y siña tocante Aruba su Ley di Cacho. E concurso aki a wordo carga e prome tres añanan door di nos Minister-President Evelyn Wever-Croes y despues door di colega Minister di Husticia Rocco Tjon. E aña aki e ta wordo carga door di Minister di Enseñansa Endy Croes cu a dicidi di sigui e liña di e campaña cu Cuerpo Policial a inicia: Cacho den Cura, Ta Ley e Ta. Pa es motibo, e titulo di e Concurso di Pintamento 2023 ta: Cacho den Cura.

E meta di e Concurso di Pintamento 2023 ta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente e muchanan, tocante e cuido debido di nan mascota y e muchanan na nan turno tambe lo por educa nan mayornan ora nan mira algo cu no ta cuadra. Si tur ciudadano di Aruba cuminsa inculca e atencion debido di nos leynan den nos muchanan, den e caso aki, e Ley di Cacho, nos lo por garantisa un miho futuro pa locual ta trata doñonan di mascota responsabel cu ta respeta e ley y alabes nan propio cachonan.

Participacion ta gratis y ta habri pa tur muchanan di scol basico (aña 1 – aña 6). Minister di Enseñansa su deseo ta pa e mes of su colega Minister di Naturalesa Ursell Arends bini cu un concurso pa scol primario (kleuter) rond di e luna di october. E aña aki probablemente ta e ultimo biaha cu Gobierno di Aruba ta organisa e concurso pa scol basico di e manera aki, mirando cu Minister Endy Croes y Minister Ursell Arends a caba di percura pa material di educacion tocante e tema pa por drenta scol primario y scol basico pronto y pintamento similar lo forma parti di e material di educacion aki. Gobierno di Aruba ta hopi contento cu e participacion durante e ultimo añanan. Cu cooperacion di hopi maestra y maestro a registra mas di 400 pintura na aña 2019, na aña 2020 mas di 500 pintura, na aña 2021 mas di 1000 pintura y na aña 2022 mas di 1200 pintura! "Ohala nos por conta cu un cantidad record e aña aki", Minister Endy a expresa.

Pa e Concurso di Pintamento 2023, Bruce Harms un biaha mas a destaca cu su arte y a diseña un formulario di participacion di dos (2) pagina. Pagina uno di e formulario ta e pagina di instruccion y ta contene e informacion necesario pa por participa y pagina dos ta caminda e muchanan tin di pinta un of mas cacho den cura segun nan propio imaginacion y demostra nan creatividad cu nan arte. E pintura mester ta original y por ilustra mas di e puntonan di nos Ley di Cacho. E pintura mester wordo pinta na color door di e mucha mes y sin ayudo di un mayor.

Dia 26 di augustus 2023, ta dia internacional di cacho y semper a purba lansa e concurso riba e fecha aki. Mirando cu e aña aki e fecha ta un diasabra, a dicidi di hala e fecha cu un (1) dia.
"Nos deseo ta pa tur scol participa y pa henter e comunidad di Aruba stimula tur alumno di scol basico pa participa cu nan talento na e Concurso di Pintamento 2023. Asina un bes mas, e concurso aki por ta uno exitoso." Si no a ricibi e formulario di participacion ainda, lo por download e formulario via www.specialprojectsaruba.org tambe pa print pagina 2 (e print mag ta blanco cu preto).

E fecha final cu e muchanan por entrega nan formulario di participacion ta diabierna dia 22 di september 2023. Tene cuenta cu e alumno mester entrega e pagina di tarea (pagina 2) cu tur informacion completo pa por participa. Por entrega e formularionan di participacion na Bestuurskantoor Oranjestad, na HBK San Nicolas of na e MFA mas cerca di scol.

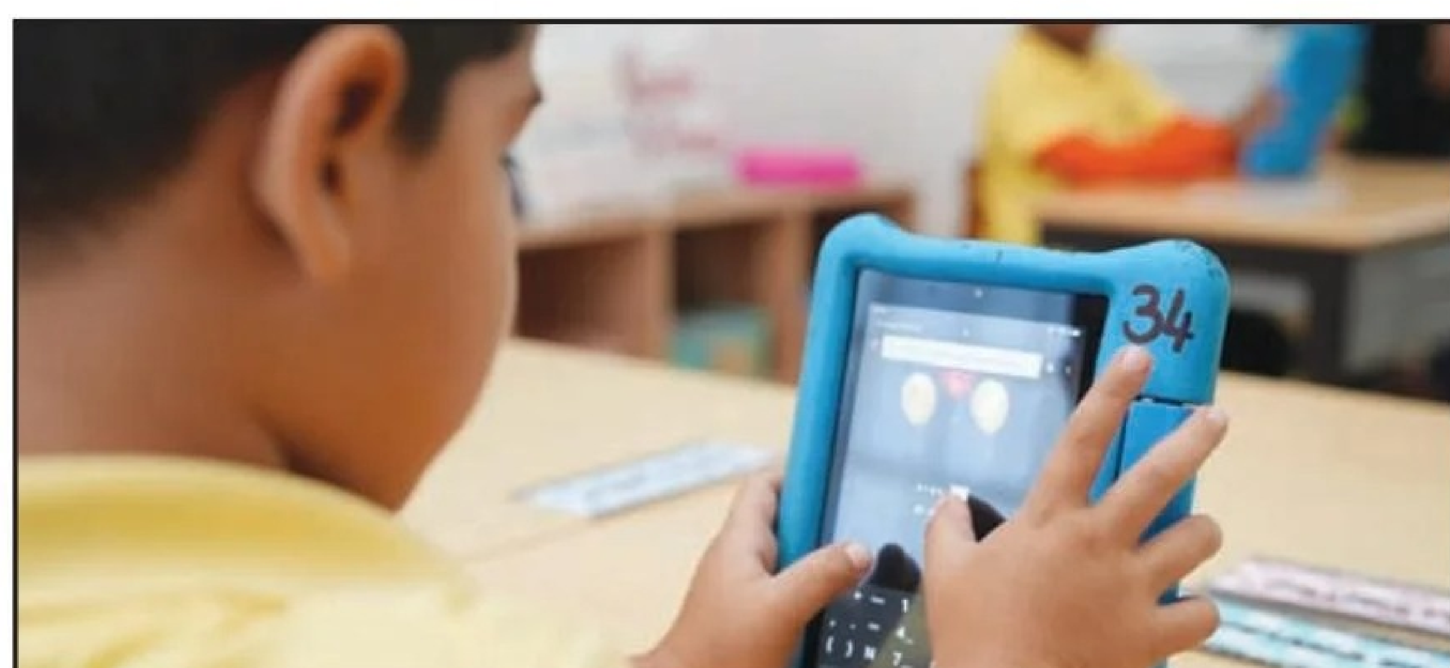
Lo tin un regalito pa e ganadonan di cada klas. E ganadonan lo wordo anuncia dia 4 di october 2023, Dia di Bestia, riba e pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes y e muchanan lo wordo invita den e luna di october despues di vakantie pa ricibi nan regalito.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PIUS X SCHOOL A INSTALA EBOARDS CU NAN A GANA CU E PROYECTO DI EDUTECH

"Mi ta spera cu e entusiasmo y envolvimento di e muchanan den klas, na final, lo refleha resultadonan positivo"











Diamars mainta 29 di augustus, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk y Parlamentario Hendrik Tevreden a bishita Pius X School y a admira con e docentenan y muchanan ta traha cu e materialnan cu nan a gana cu e proyecto di Edutech. Durante e competencia, Pius X a logra gana un total di 7 eBoard pa 7 di nan klas local. Pa completa 9 klas, a haci un peticion na WEB Aruba NV pa sponsor e otro 2 eBoards cu falta. E peticion aki a wordo aproba, y awe Pius X School tin un eBoard pa cada klas.

Prome Minister a indica di ta hopi impresiona pa tur loke cu Pius X School ta bin ta haciendo, no solamente cu e proyecto di Edutech, sino cu nan participacion na casi tur evento di innovacion den enseñansa. E docente y alumnonan ta hopi contento di a ricibi e eBoardsnan aki cu sigur lo haci e lesnan den klas mas facil y mas agradabel. Pa algun docente e adaptacion na e sistema nobo aki a dura un poco mas, pero nan tur ta trahando cu e mesun entusiasmo y meta, cu ta e bienestar di e muchanan.

"Mi ta gradici Juffrouw Sheila Tromp, cabesante di Pius X School y tur docente, pa nan trabou y efsuerso pa cu educacion di nos yiunan. Tambe na e mayornan pa sigui encurasha nan yiunan pa studia bon, y na e alumnonan pa nan dedicacion na un miho futuro. Mi ta spera cu e entusiasmo y envolvimento di e muchanan den klas, na final, lo refleha resultadonan positivo," Prome Minister a expresa

PA ESNAN CONCERNI CU TA SUFRI

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Nos a bisa den un di nos relatonan anterior, cu nos no lo contesta niun relato mas di atake contra Vidente, cu nos lo ignora nan cosnan negativo cu nan ta sigui skirbi. Nos tin e bendicion di vocifera pa esnan cu no por hinka tur cos den otro, cu ta habri nan curason pa nos como Poeta y escritor. Ta hopi ta esnan, cu no sa e banda di medaya cu ta rondo, cu su dos bandanan. Ta duel mi cu mi tin cu reacciona toch riba e relato "E tereno di oracion di Koyari ta sera". Nos nunca tawata tras di material. Y nada ta pa semper den e mundo aki. Let go and let be ! Live and let live ! Cu boso ta sufriendo nos sa. Nos ta rezando pa boso tambe.

Nos no lo bay den detayes cu scrituranan di bijbel, pasobra di eseynan tin hopi na fabor di tur. Esun cu ta bisa "Stima bo prohimo manera bo mes" no ta algo cu ta facil, pero tampoco imposibel. Esun cu ta bisa :" Pordona otro pa Dios por pordonabo".

E motibo principal cu e donjo di e tereno erfpacht Koyari,(na unda nos flamante Vidente a evangelisa pa 25 anja cumpli dia 4 di Oktober 2023) , a core cu Vidente, pasobra cu Vidente no kier a sigui wanta golpi fisico ni abuso mental di palabranan cu ta hinka mas duro cu un cuchuw hibando Vidente te Psycologo pa motibo di su esposo na ken ela somete den tur cos pa 28 anja, stime asina mes y a purba di comprende y accepta e backgdround dificil y problematico den cual su esposo a lanta y a hanja 3 precioso yui muhe (awor adulto nan mes y tin un nieta precioso), Su bebemento di alcohol tawata hunga un rol. Un Vidente di cas pa trabao pa Koyari, cu no tawata sali dal drinks cu amiga . Vidente No por ni kier a wanta mas y a laga sa esey. Un pareha di misa ,mes a conseha e esposo di Vidente pa pidi divorcio y awor ta duel nan pasobra nan a causa hopi danjo na e persona aki tambe cu a bira peor.(They created a monster).

Nan a uni y a cuminsa persigui y menaza Vidente . Pero, nada ta pasa por nada, pasobra un dos anja pasa   , Vidente a conose un otro persona   y nan a "klick" y sinti un confianza di por a comunica manera dos adulto madura y a "fall in love" y Vidente a accepta e divorcio.cu su casa a pidi. Nan a cuminsa persigui, ferfela y menaza Vidente, pa e bolbe serca su casa y menaza otronan pa no sigui Vidente mas .

No shonnan, NINGUN muher tin cu para wanta golpi y sla of abuso mental emocional di ningun homber.

Pesey tin Fundacion Hende Muhe den Dificultad.pa yudabo. Esun cu a firma e relato di Koyari a core cu Vidente y forsele sali den 15 dia for di Koyari manera ta un spiritu nan a mira. E no por a ni saca tur locual tawata di e Fundacion "The Voice of Jesus Aruba. Nan a pidi nan tereno bek y esey a sosode. Simple like that ! Pero nan no kier laga Vidente na paz y ta sigui yena otro creyentenan y fielnan, y otro pastornan pa menace. Un Iglesia, un misa ta e cas di Dios y tur hende ta bon bini eyden. Un cas na unda ta reza tambe.

E "caso Koyari" lo wordo trata pronto den corte. Mientrastanto e lugar bunita di paz a renace bek na Modanza 11 A, caminda anjanan atras milagernan a cuminsa sosode. Nos ta respeta e bijbel , nos ta practica locual nos ta predica. Practica   Amor pa nos mes y pa prohimo. Pero , ora bo ta hopi "diep" den religion, ta esey so bo tin. Bo ta existi, pero bo no ta gozando di bida. Nada di mas no ta bon. Hendenan cu a pasa despues na Koyari a tende gritonan di e bunita sra.esposa (di e meneer di e relato cu a sali pa algun minuut den Solo di Pueblo) , pasobra e tawata hanja golpi di liniaal ariba su mannan.

Nos ta spera cu nan stop cu nan odio, rabia y rencor sin salida. Bo cruz pa abo sigui carga ?

No ta na Koyari so por hasi oracion. Nos ta sigui nos curason y tin e mesun of mas dushi paz na Modanza, pero esey tampoco nan no kier.

Nan a menaza Vidente cu nan lo sigui te cu nan destrui su bida di fe, pero ta lubida cu ta Vidente a wordo escogi pa su Dios pa sirbi den sirbishi. Algun di e Pastornan cu man na cabes, a keda di hasi un investigacion cu nunca a tuma lugar pa a saca afor y yega na un berdad. ken pa kere awor.? Pastornan tambe ta hende di carni y weso, di sintimento y di fe. Nos tambe ta tende cosnan menos bunita pasando cu un of mas lider religioso, pesey e ta hanye obliga di tuma parti pa e pareha ?.Esaki tambe ta rumornan den pueblo. Danki Dios cu no ta tur hende ta bay tras di rumornan cu nan tende aki aya. Nos tambe ta spera cu esaki no ta berdad. Nos no a bin pa huzga.

Nos niun por huzga otro. Cada ken cu su consenshi. Nos ta corda hasta cu (si mi no ta ekiboka) Papa Francisco a papia na televishon hopi tempo atras y a bisa cu si bo ta den un relashon problematico di golpi fisico etc. no keda den e relashon aki. Dios ta un Dios di amor, paz, trankilidad y alegria ! Tin hopi ta cay den tentacion pa un crenchi amor y carino. Dicon ta cu nos so ta mete ? Yess! We are special women of faith ! Y awor kier taha Valerie di wak y scucha kiko e ta wak y scucha algun ves pa luna, cu Mama Maria ta aparece, cu ela biaha rond mundo, cu ta varios pastor a bendicionele y bendiciona Koyari. Algun di e pastornan cu a bini despues no ta na altura di tur cos.

Limitacion ariba un expresion liber den fe di un creyente fiel ? Pasobra su fe ta mas grandi ? Tur instancia religioso tin nan ups and downs y tin hopi gruponan cu ta reuni hunto den nan Iglesianan bunita cu bunita cantamento, pa alaba nan Dios den nan manera, cu e hendenan cu nan ta scoge . Pa kiko usa e palablra "taha"? E responsabilidad ta keda di e donjo di curpa y su Dios. Of no ? Tur creyente, tur fiel, tin nan mesun midi di fe y ta wak y scucha e bos di Dios den nan curason.

Algun ta wordo escogi como lider pa nan talentonan y donnan ricibi como bendicion pa sirbi den sirbishi.

Locual Dios a permiti di pasa, ta pa bon. Nos ta invita esnan cu ta liber di scoge nan fe, esnan cu no ta "taha" pa join nos Diasabranan anochi 7.30 pm na Modanza 11 A pa oracion den tur paz y trankilidad. Unda tin dos of mas reuni den Su nomber, meymey di nan E ta. Y no ta pa placa placa placa, ta pasa un collect un ves pa luna cu ta mas o menos 200 florin pa yuda paga e gastonan di corriente y demas gastonan .

Nos ta comprende cu esnan cu ta criticando nos i algun di nan siguidornan ta sufriendo y kier pa nos tambe sufri, pero nos tin Dios den nos curason.

E dolor ta, di wak con e lugar a bira un mondi, antes un lugar precioso den luz y paz pa hopi anja cu bishita di turistanan tambe. No ta keda na boso pa pordone, pordona boso mes, pa sina Dios pordona boso tambe.

Nos a pordona boso caba,pero no kier asocia cu boso mas . Laga nos na paz .   Bau di e makeup y bistirnan bunita, tawatatin un alma cu a sufri, en busca di libertad y alegria. Pero un alma fuerte cu a sigui cu su mision den bida di stima y yuda su prohimo. E amor di Christo cu a tenele riba pia ! Amen.

Corda ora bo critica e dicho na hulandes :" Wat je zegt, ben je zelf ".

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TA TEMPO PA CONSAGRA NOS MES NA SENJOR, SU BINIDA TA SERCA



Hende kier biba pa nan cuenta, respet a wordo pone un banda, mentira ta wordo acepta manera regla di bida, y si bo no kier kere, apoya of participa den mentira, bo ta wordo tuma na malo, pasobra ta tempo cu hende ta yama scuridad lus y loke ta lus scuridad. (Isaias 5: 20).

Señor su palabra ta sigi adverti nos bisando den Isaias 52:11 : Sali, sali for di nan, no mishi cu nada impuro,sali for di mey mey di dje , purifica boso mes, boso cu ta carga e articulonan di uso di Señor.

Romanonan 12:1+2 ta para scirbi: Pesey mi ta roga boso, rumannan pa medio di e misercordianan di Dios, pa presenta boso curpanan como sacrificionan bibo y santo, aceptabel pa Dios,cual ta boso sirbishi spiritual di adoracion. Y no sea conforme e mundo aki, ma sea transforma pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por comproba kico ta e bon y agradabel y perfecto boluntad di Dios.

Consagracion ta un proceso cu mester tuma lugar den nos bida, si di berdad, nos kier mira e cara di Dios, pasobra Dios conoce esnan cu ta fiel na su Palabra, y su palabra ta bisa; Aspira pa tin pas cu tur hende, y santificacion, sin cual ningun hende lo no mira Señor.(Hebreonan 12:14).

Nos tur ta mirando cu esey no ta e ruta di e mundo aki, enbes di hende busca santidad di Dios, barbaridad ta aumentando, inmoralidad ta creciendo, violencia a tapa wowo hende y mentira ta birando un arte pa mantene hende den scuridad.

Pesey si un hende ta den Cristo,ta un criatura nobo e ta, e cosnan bieu a pasa caba, ata tur cos a bira nobo.Awor tur e cosnan aki ta bin di Dios, kende a reconcilia nos cu Su mes, door di Cristo y a duna nos e ministerio di reconciliacion. (2 Corintionan 5:17-18).

E sirbido di Señor no mester ta pleitado, ma cariñoso cu tur hende,cu capacidad pa siña, cu pasenshi ora e wordo trata inhustamente. Cu ta coregi cu suavidad esnan cu ta den oposicion, pa kisas Dios duna nan repentimento, cu ta hiba na conocemento di e berdad. Y nan bini na sano huicio y scapa for di e trampa di diabel, den cual e a tene nan preso pa haci su boluntad.(2Timoteo 2:24-25-26).

Santidad ta trece intimidad cu Dios y forsa spiritual (Salmo 15).

Santidad ta hiba nos na e proposito di Dios pa nos bida.(2 Timoteo 2:20-26).

Santidad ta pone hende rond di nos glorifica Dios. (1 Pedro 2:9-12).

Santidad ta hiba na pas cu Dios. (2 Pedro 3:9-10).

Santidad ta pone nos agrada Dios y produci fruta. (Efesionan 5:1-17).

Awendia spiertamento y correccion ta wordo manipula como husgamento y discriminacion, pa asina hende wordo engaña y permanece den pica, pasobra e enemigo di nos alma a modernisa su trampanan pa hende permanece den scuridad y idolatria y conociendo e berdad toch no kier biba den e santidad y boluntad di Dios.

Bendiciona ta e hende, cu no ta cana den conseho di malbadonan, ni ta sinta riba stoel di bofonadornan. Ma su delisia ta den e ley di Señor, y den Su ley e ta medita di dia y anochi

Laga nos no lubida esaki,pasobra e palabra di Dios ta bisa:
Ma pa motibo di bo capricho, y bo curason cu no kier arepenti bo ta montona furia pa bo mes, den e dia di furia y revelacion di e huicio hustu di Dios.(Romanonan 2:5).

Arepenti y entrega bo mes..

Departamento di Impuesto

Camacuri 2, Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 522 7423, fax: (297) 522 7429, info@impuesto.aw, www.impuesto.aw

Departamento di Impuesto ta sigui brinda servicio durante periodo di mantencion na oficina principal

Por entrega documento of haya informacion na MFA Paradera y Camacuri

ORANJESTAD – Entrante dialuna dia 28 di augustus 2023, Departamento di Impuesto lo tin 2 localidad habri pa brinda servicio na clientenan cu mester entrega of busca un documento of ta desea di haya informacion. E localidadnan aki ta Oficina anexo na Camacuri y MFA Paradera. E oficina anexo ta e parti di e edificio na Camacuri, na unda ta busca plachi di number.

E oficina principal na Camacuri ta sigui cera debi na trabounan di mantencion necesario den e sala unda ta ricibi e bishitantenan. Aki ta sigui un bista di e servicionan.

Localidad	Servicio	Orario
Oficina principal na Camacuri	---	Cera
Oficina anexo na Camacuri *(Ta drenta na porta nr. 2)*	Servicio di caha pa persona 60+ (no comerciante) y pa e personanan cu ta haya onderstand	7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30
Oficina anexo na Camacuri *(Ta drenta na porta nr. 2)*	Busca plachi di number	7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30
E oficinanan situa na: MFA Noord MFA Paradera MFA Santa Cruz MFA Savaneta Postkantoor San Nicolas	Servicio di caha: - Haci pago - Registra auto - Entrega plachi di number - Haci cambio riba vehiculo di motor	8:00 - 12:00 | 1:00 - 3:00
E oficinanan situa na: Camacuri MFA Paradera	Otro servicionan na cliente: - Entrega of busca documento - Busca carchi di persoonsnummer - Informacion tocante areglo di pago	Na Camacuri: 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30 *(Oficina anexo, porta nr. 5)* Na MFA Paradera: 8:00 - 12:00 | 1:00 - 3:00

E servicio na cliente via telefon 522 7423/522 7424 ta continua durante e orario di custumber: 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30. Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e anuncio aki pa asina evita cualkier inconveniencia.

Gerencia di Departamento di Impuesto
27 di augustus 2023

Telefon pa Hubentud den bo Bario

Pa di 9 aña Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa Telefon pa Hubentud den bo Bario, durante vakantie grandi, den diferente bario na Aruba.



Durante Telefon pa Hubentud den bo Bario e personal di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta hiba informacion tocante e servicionan di Telefon pa Hubentud pa e mayornan. E motibonan pakiko e mucha/ hoben por tuma contacto, orario, dianan cu por tuma contacto y cu e servicio ta anonimo y gratis, ta informacion cu durante Telefon pa Hubentud den bo Bario ta ser duna na e mayornan. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta un aliado di e mayornan den educacion di nan yiunan.



Na e adresnan cu encontra mayronan ta hiba un combersacion tocante e servicionan di Telefon pa Hubentud. Tambe ta laga un pamfleta cu informacion tocante e serviconan di Telefon pa Hubentud na tur adres.

E aña aki e personal di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a bishita 11 bario den diferente districto. E barionan cu a bishita ta Semelerstraat y vencindario, Bushiri, Madiki, Madiki Kavel, Rancho, Seroe Patrishi, Tarabana, Sabana Basora, Cura Cabai Zuid, Village y De Vuyst. Durante Telefon pa Hubentud den bo Bario a logra di bishita 1373 adres.

E personal di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta ser ricibi calurosamente den e barionan. E mayornan cu cual a logra hiba un combersacion a expresa nan sosten na e servicionan di Telefon pa Hubentud y aprecio pa e sosten di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba na nan. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta sumamente contento di e manera cu nos a ser ricibi den e barionan.

E servicio na nos muchanan y hobenan por ser duna danki na sosten di Setar N.V, Web Aruba N.V, Aruba Airport Authority N.V. y The Salamander Group.

Pa mas informacion tocante di Telefon pa Hubentud den bo Bario por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 29 Aug 2023 Merdia

CATOCHI Sorteo # 4017	5098
	2769
	0490
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 4017	0783
1OFF Sorteo # 2073	1300
ZODIAC Sorteo # 4017	0825
	Aquario
LUCKY 3 Sorteo # 891	999
MULTI-X	X2

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	445.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 520.000,-

KORSOU
Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 28 Aug 2023 Anochi

CATOCHI Sorteo # 8029	7885
	2049
	5749
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 7073	2177
1OFF Sorteo # 1778	0708
ZODIAC Sorteo # 5832	8535
	Aries
LUCKY 3 Sorteo # 762	099
MULTI-X	X2

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	445.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-10-20-22-28
Sorteo # 6222	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
4 x Match 4	
112 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 520.000,-

KORSOU
Sorteo #

Dos persona ariba brommer herida; despues cu dama chauffeur burachi a dal nan cu su auto









Watty Vos Boulevard/ Cumana - Diadomingo marduga algo prome cu 2'or a sosode un accidente serio entre un brommer y un auto Mazda, poco panort di e brug di Cumana.

Polis na su yegada ta constata dos persona herida, tawata trata di un pareha. E dama tawata na tino y a wordo trata prome, mientras su casa tambe herida a warda pa e sgundo ambulance.

Basta meter mas pazuid por a mira un auto Mazda kibra faltando un wiel. Chauffeur di e Mazda tawata un dama hoben, manehando basta bebi o sea burachi tras di stuur.

Con e accidente a sosode

Na e sitio Arubanative a combersa un rato cu e cabayero manehando e brommer, un persona cu tin añas di experiencia cu brommer.

E la conta nos cu e cu su señora a caba di cumpra cuminda y tawata direccion cas.

Dado momento e ta mira den spiel di e brommer y ta mira con e auto ta pega contra nan y ta bin e impacto.

Den e accidente e auto ta dal e brommer mandanan na man drechi, lastrandonan contra e vangrails, eynan un tire di e auto ta kibra.

Asina mes e auto a sigui lastra bay para un 40 pa 50 meter mas pazuid, e dama chauffeur no a sufri ningun golpi. Polis na yegada mesora a bay over na su detencion y a pidi transportwagen cu a yega y a bay cu ne.

Caminda a keda cera pa basta rato y agentenan mester a pidi specialista di trafico na e sitio.
Ambos persona a wordo trasnporta cu bastante herida na nan curpa.

Pues un accidente cu por a termina fatal pa ambos persona.



Minister Geoffrey Wever:

A ricibi College Aruba Financieel Toezicht



24 di augustus minister mr. Geoffrey Wever hunto cu Minister di Finanzas mr. Xiomara Maduro, a ricibi bishita di College Aruba Financieel Toezicht (CAft) y su secretariado. Meta di e bishita tawata pa elabora riba e proceso pa maneha e kapitaalinvesteringen di Gobierno di Aruba. E proceso aki ta encera un maneho structura pa evalua y selecta proyectonan di inversionnan via "kapitaalinvesteringen" anualmente.

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) bao responsabilidad di minister Geoffrey Wever a duna un presentacion riba e proceso di Kapitaal-investeringen. Un proceso cu riba peticion di Directie Financien a wordo desaroya pa DEACI. Anualmente tur departamento di gobierno tin e posibilidad pa entrega nan peticion pa kapitaalinvestering na DEACI. Hunto cu Directie Financien cu tambe ta forma parti di e Investeringsevaluatie Commissie ta evalua tur e proyectonan ricibi riba criteria determina. Un criteria importante ta e vision, strategia y maneho di Gobierno di Aruba. Basa riba e evaluacion ta traha un lista di recomendacion di inversionnan cu prioridad. E lista di recomendacion di inversionnan cu prioridad ta wordo manda como conseho na Ministerraad. Tambe durante e presentacion a elabora riba puntonan di mehoracion den e proceso actual. Un punto di mehoracion ta entre otro con pa capacita e aparato gubermental pa asina facilita y agilisa e proceso pa implementa maneho di gobierno na un manera mas eficiente y efectivo. Pa 2025 ta premira pa digitalisa e proceso di entrega peticion pa kapitaalinvesteringen.

Importante ta cu prioridadnan di maneho riba termino largo ta determina pa asina aloca e fondonan disponibel tambe na un manera mas eficiente y efectivo cu un impacto duradero riba desaroyo di Aruba.

Durante e presentacion tambe a duna informacion riba e proyeccion economico pa 2023 y 2024. Segun e proyeccion economico di DEACI usando e modelo marcoeconomico MARUBA, economia di Aruba lo crece den 2023 cu 10.1% den termino nominal y yega un balor di 6.5 miljard florin, y ta premira pa 2024 un crecemento di 4.6% den termino nominal y un balor di 6.8 miljard florin.

Minister Geoffrey Wever ta positivo riba e proyeccion economico pero ta mira como reto cu e desaroyo economico mester ta mas basa riba un modelo economico cu ta inclusivo y ta beneficia tur ciudadano. Pa stimula e transicion pa un economia duradero y inclusivo cu participacion di tur ciudadanonan, Minister Geoffrey Wever a elabora riba e e necesidad di ehecucion di e Nationaal Actieplan 2023- 2025.

Rosario Bibo diahuebs 31 di augustus na Alto Vista

Diahuebs awo, 31 di augustus, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi.

Ya ta un custumber pa hopi aña caba cu ora tin luna yen, ta tene e Rosario Bibo ya cu lo ta hopi cla anochi.

Ta un ocasion special pa cada persona trece su intencionnan personal warda den su curason na claridad. Por resa pa bo famia, bo coleganan, pa tur studiante, esnan enfermo of esnan di edad y pa bo mes. Pa tur por haya iluminacion di Spirito Santo pa enfrenta tur reto diariamente den bida.

Un aña escolar nobo a cuminsa y sigur cu tur studiante, grandi y chikito, nan mayornan y e maestronan tin e deseo pa saca bon probecho di esaki. Pero den esfuersonan pa exitoso, nos por traha luga pa orashon, pidi bon Tata yuda cada un di nos.

Comision ta invita tur hoben y nan mayornan, maestronan pa asisti na e Rosario Bibo diahuebs 31 di augustus pa 7 or y mey na kapel di Alto Vista pa uni den orashon.

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIARANSON 30 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 35 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 36 PA 43 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
HORCAN MAJOR FRANKLIN TABATA SITUA NA 500 KM
WEST-ZUIDWEST DI BERMUDA. FRANKLIN TA MOVIENDO
NOORD- NOORDOOST CU 19 KM/ORA Y NO TA UN PELIGRO
PA AREA LOCAL.

IDALIA A BIRA HORCAN Y TABATA SITUA ZUIDWEST DI
TAMPA, FLORIDA, MOVIENDO NOORD CU 24 KM/ORA.
IDALIA NO TA UN MENASA PA REGION LOCAL.

DEPRECION TROPICAL # 11 A FORMA RIBA ATLANTICO
CENTRAAL NA 1375 KM OOST- ZUIDOOST DI BERMUDA
Y TABATA MOVE NOORD. TD #11 TA SOLAMENTE UN MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.

RBC Royal Bank ta aporta ya pa 17 aña na e expocision di prensa

"E Lens di mi Wowonan"



Oranjestad: Durante un conferencia di prensa diamars mainta, Sra. Joanaila Geerman-Lacle (Branch Manager Aruba) y Sr. Leo Vrolijk, a elabora riba e di 17 exposicion "E lens di mi wowonan" cual ta wordo organisa den cuadro di celebracion di Dia di Prensa, dia 1 di september awo.

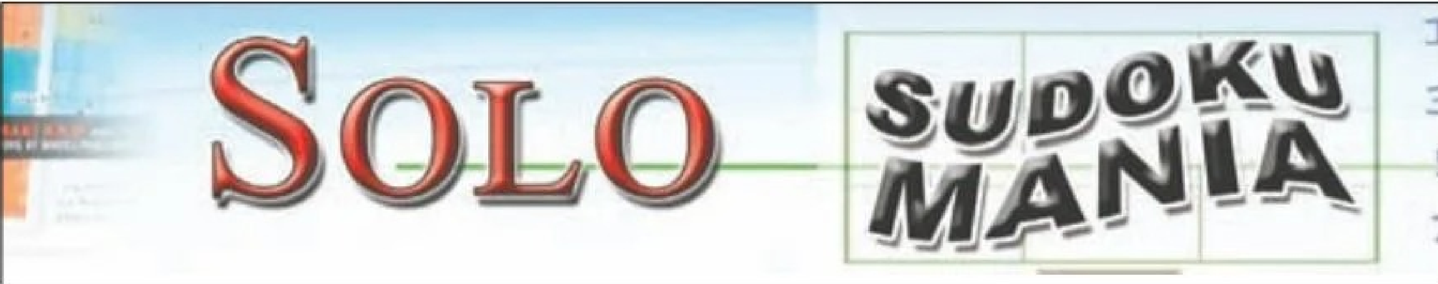
Sra. Geerman den nomber di RBC a cuminsa felicita tur e miembronan di prensa pa e celebracion di e dia aki y a reconoce e trabou importante cu prensa tin den e comunidad. "Sin Prensa nos no por wordo informa debidamente. Na Aruba nos tin e privilegio di wordo informa via tur e medionan di comunicacion di tur locual ta pasa den nos comunidad den fraccion di algun minuut cu algo a caba di sosode. Nos ta realisa tur dia e trabou balioso cu nos miem-

gradicimento un biaha mas pa RBC cu ta kere den su proyecto y ta brinda oportunidad nan nos miembronan di prensa

Doncker, Sr. Cornell Dijaoen, y Sr. Richard Lacle. E premio di Djispie Franken ta wordo otroga e aña aki na Sr. Albino Tromp. Sr. Doncker y Sr. Lacle cu tabata presente durante e conferencia di prensa a keda sumamente contento cu e reconocimento pa nan trabou incansabel. Nan a elabora riba dia di prensa y nan experencia den periodismo y como fotografo di prensa.

Tur miembronan di Prensa ta ser invita pa e apertura di "E lens di mi wowonan" cu lo habri diabierna awo dia 1 di september pa 7.30 di anochi na Biblioteca Nacional Aruba. Despues e exposicion aki lo keda habri pa publico general entrante dialuna 4 di september te dia 30 di september na Biblioteca Nacional Aruba entre 8.00 am y 5.00 pm. Entrada ta gratis. Pa cita por yama 561-6748 pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo- y scolnan.

RBC ta duna pabien na prensa di Aruba pa e "Dia di Prensa" riba 1 di september venidero. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion.



		8		3		5	4	
3			4		7	9		
4	1				8			2
	4	3	5		2		6	
5								8
	6		3		9	4	1	
1			8				2	7
		5	6		3			4
	2	9		7		8		



Paisnan I lidernan den Amerika Latina I Karibe ku delegashon di Bonaire Human Rights a bishita den 2022 I 2023



Djaluna 21 di ougùstùs 2023, part'i mainta, na Captain Don's Habitat, Bonaire Human Rights (BHRO) su miembronan Davika Bissessar, James Finies i Sedney Marten, a organisá un konferensia di prensa i mainta di informashon pa prensa i organisashonnan gubernamental i no-gubernamental. Durante e mainta a duna informashon tokante e 495 dianan den Latino Amérika, Área Karibe i Nashonnan Uní, nan bishita ofisial i reunionnan kaminda a presentá e 'kaso di Boneiru' i e rapòrt di Evaluashon di Propio-Gobernashon na gobièrnunan, ministerionan, institushonnan gubernamental i no-gubernamental i universidatnan. E promé fase di e pelgrimahe a start dia 16 di febrüari 2022, na momentu ku e delegashon a sali di Boneiru bai Merka i despues sigui pa México kaminda tabatin reunionnan ofisial ku organisashonnan gubernamental i no-gubernamental i a partisipá den e di 93 aniversario di e Partido mas grandi di México PRI, komo invitado di honor. Despues a sigui pa Belize, ku un delegashon di México, Boneiru i Aruba i a tene reunionnan ku e Promé Minister Johnny Briceno i Minister di Relashonnan di Eksterior Courteney huntu ku otro miembronan di Relashonnan di Eksterior. Despues a regresá México ku mas reunionnan ku gobernantenan di México. Di einan nos a sigui pa Honduras, Guatemala, Panamá i durante transkurso di 11 luna BHRO a reuní ku ofisialnan di gobièrnunan di Chile, Perú, Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Bolivia, Venezuela, Colombia, El Salvador i Costa Rica. Kuminsamentu di yüli 2022 nos a biaha pa Sürnam ku un delegashon di México kaminda nos a partisipá na e di 43 Konferensia di CARICOM di Hefenan di Gobièrnu. Na Paramaribo nos tabatin enkuentro ku lidernan i promé ministernan di tur a paisnan di CARICOM. Despues di Sürnam nos a regresá Merka i tabatin reunionnan na Washington i New York ku embahadornan di Bolivia, Venezuela, Sto. Domingo i Nicaragua. Despues nos a bishitá Guyana i nos tabatin diskushonnan na e Ministerio di Relashonnan di Eksterior ku e aktual i anterior presidentenan di Guyana. Nos delegashon a kontinuá pa Barbados, kaminda nos a partisipá den konferensia internashonal di Global African Congress i a hasi presentashon riba Dekolonisashon den Karibe. Despues nos a sigui pa St. Vincent i Grenadines, Union Island, Canouan, Bequia, Carriacou i Grenada. Dia 14 di desèmber 2022 nos a regresá Boneiru pa pasa e dianan di fiesta di Pasku ku nos famia. Dia 18 di yanüari 2023 nos a sali, riba e siguiente fase, pa Aruba i despues sigui pa Panamá, kaminda nos tabatin reunionnan ku e Minister di Relashonnan di Eksterior Janaina Tewaney i e Gabinete di gobièrnu di Panamá. Despues, riba invitashon di e Instituto Kubano di Amistat ku Pueblonan (ICAP), nos delegashon a kontinuá pa Cuba pa partisipá na e di 5 Konferensia Internashonal Pa Ekilibrio di Mundo – Konferensia di Pas, kaminda mas ku 100 pais i 1000 delegado for di tur parti di mundu a partisipá. Na Cuba tambe nos tabatin e oportunidat di presentá e Evaluashon di Propio-Gobernashon di Boneiru na e presidente di Cuba, Miguel Diaz-Canel. Na aprel 2023, komo rekonosementu pa e kontribushonnan signifikante di abogasia di derechonan humano, Komishon di Reparashon di CARICOM a otorgá na BHRO e Miembresia Asosiá di CARICOM. Na mei nos a haña invitashon pa bai Sede di Nashonnan Uní na New York, kaminda BHRO a haña e Status Konsultativo Spesial di e Konseho Ekonómiko i Sosial di Nashonnan Uní (ECOSOC). Esaki ta e honor mas haltu ku un organisashon di sosiedat sivil por logra na mundu i e ta duna BHRO i sosiedat sivil di Boneiru akseso na Sedenan di Nashonnan Uní na New York, Geneve i Vienna. Un momentu históriko pa Boneiru i e islanan di anterior Antia Hulandes tabata riba 31 di mei 2023, ora James Finies a duna un diskurso den e Foro Permanente di Pueblonan di Desendensia Afrikano na Nashonnan Uní, ku mas di 900 partisipante di tur parti di mundu i paisnan miembro di Nashonnan Uní. A transmití e diskurso akí bibu pa rònt mundu via UNTV.





Nos a regresá pa Karibe Oeste, pa St. Lucia i Dominica, kaminda nos tabatin reunionnan ku e Organisashon di Estadonan di Karibe Oeste (OECS) i promé ministernan i ministernan di relashonnan di eksterior. Tambe nos a partisipá na e di 47 Konferensia anual di Caribbean Studies Association na Ay Ay St. Croix, Islanan Vírgen i a risibí galardon pa e abogasia ekstraordinario den defensa di derechonan humano di e pueblo boneriano i pueblonan di Karibe. Despues nos a bai St. Thomas i sigui pa Nevis i St. Kitts pa presensiá e di 73 Konferensia di e Outoridat di Estadonan di Karibe Oeste, kaminda nos tabatin enkuentro ku lidernan i promé ministernan di e paisnan di Karibe Oeste. Di Karibe Oeste nos a regresá Nashonnan Uní na New York i tabatin reunion di nivel haltu den preparashon pa e ponementu di Boneiru bèk riba e Lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon. Dikon e biahenan? E biahenan ta pa konsientisá paisnan miembro di Nashonnan Uní tokante e kaso di Boneiru, presentando e Evaluashon di Propio Gobernashon di Boneiru na lidernan den region i den Karibe, pa sostené Boneiru na Asamblea General di Nashonnan Uní i logra pone Boneiru bèk riba lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon. Dikon Boneiru mester ta riba lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon? Pasobra ora Boneiru ta riba e lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon e boneriano ta haña protekshon di Nashonnan Uní meskos ku ta protehá turtuga, flamingo, karkó, refnan, raton di anochi, palu di mangel etc. Anto gobièrnu Hulandes tin obligashon di reportá tur aña na Nashonnan Uní, ku estadístika (dokumentashon) tokante nos desaroyo ekonómiko, sosial, polítiko, edukashonal i kultural.

Nos delegashon a bolbe kas bèk na fin di yüli 2023, pa sosegá i rekuperá anto nos lo regresá Nashonnan Uní dentro di dos siman pa atendé reunionnan di nivel haltu.